

UMOWA O DZIEŁO
oraz przeniesienie majątkowych praw autorskich
do serwisu internetowego

zawarta w dniu w Augustowie („Umowa”) pomiędzy:

Gminą Miastem Augustów ul. 3 Maja 60, 16-300 Augustów, nr NIP 846-15-29-116
reprezentowaną przez Burmistrza Miasta Augustowa – Wojciecha Walulika
zwaną w dalszej części Umowy „**Zamawiającym**”.

a

..... z siedzibą w, reprezentowaną
przez, zwaną w dalszej części Umowy „**Wykonawcą**”.

łącznie zwanymi dalej „**Stronami**”

o następującej treści:

1. PRZEDMIOT UMOWY

- 1.1 Na mocy Umowy Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania serwisu informacyjnego Gminy Miasta Augustów (zwanego dalej „**Serwisem Internetowym**”) w polskiej, angielskiej, rosyjskiej i niemieckiej wersji językowej. Adres url Serwisu (www.augustow.pl oraz www.augustow.eu) zostanie zarejestrowany przez Zamawiającego. Serwis oparty zostanie na systemie Content Management System („**CMS**”), na zasadach określonych w Umowie.
- 1.2 Serwis Internetowy odpowiadać będzie wymaganiom określonym w Załączniku nr 1 do Umowy, który stanowi jej integralną część.
- 1.3 W ramach wykonywania przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest do:
 - 1.2.1 opracowania koncepcji Serwisu Internetowego, obejmującej w szczególności koncepty wizualne i grafiki, architekturę informacji Serwisu, strukturę Serwisu Internetowego oraz scenariusze animacji, które zamieszczone zostaną w Serwisie Internetowym,
 - 1.2.2 przygotowania poszczególnych stron Serwisu Internetowego oraz narzędzi wykorzystywanych w Serwisie Internetowym,
 - 1.2.3 umieszczenia i uruchomienia Serwisu Internetowego na wskazanym przez Zamawiającego serwerze,
 - 1.2.4 przekazania w wersji cyfrowej wszelkich materiałów potrzebnych do modyfikacji Serwisu Internetowego, w tym kodów źródłowych programów lub plików źródłowych,

- 1.2.5 uzyskania licencji na korzystanie z systemu CMS, na którym oparty będzie Serwis Internetowy,
- 1.2.6 przeniesienia autorskich praw majątkowych do Serwisu Internetowego, jego grafiki i architektury informacji i udzielenia licencji do korzystania z systemu CMS najpóźniej z chwilą zapłaty wynagrodzenia, a na żądanie Zamawiającego sporządzenie odrębnego oświadczenia w tym przedmiocie.
- 1.4 Szczegółowy zakres prac objętych przedmiotem Umowy zostały określone w Specyfikacji Zamówienia stanowiącej załącznik nr 1 do Umowy („**Specyfikacja**”) a terminy ich realizacji określone zostały w harmonogramie stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy („**Harmonogram**”). Oba załączniki stanowią integralną część Umowy.
- 1.5 Wykonawca zobowiązuje się, że:
 - 1.5.1 Serwis Internetowy będzie rezultatem indywidualnej pracy twórczej Wykonawcy, jego pracowników i współpracowników, za których Wykonawca bierze pełną odpowiedzialność;
 - 1.5.2 Do Serwisu przysługiwać będą Wykonawcy wyłączne majątkowe i osobiste prawa autorskie;
 - 1.5.3 Serwis nie będzie naruszać praw osób trzecich;
 - 1.5.4 Wykonawca nie może przenieść obowiązków wynikających z niniejszej Umowy bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.

2. SERWIS INTERNETOWY

- 2.1. Prace nad Serwisem Internetowym będą wykonywane w oparciu o materiały (zawartość Serwisu Internetowego) dostarczone przez Zamawiającego. W przypadku gdyby materiały te były niekompletne lub nie będą odpowiadały potrzebom Wykonawcy, Wykonawca niezwłocznie powiadomi o tym fakcie Zamawiającego, formułując żądanie dostarczenia wskazanych brakujących materiałów.
- 2.2. Wykonanie Serwisu Internetowego, akceptacja efektów prac oraz przekazywanie Wykonawcy materiałów przez Zamawiającego odbywać się będzie etapami zgodnie z Harmonogramem do Umowy.
- 2.3. W przypadku opóźnienia w realizacji przez Wykonawcę Serwisu Internetowego w stosunku do każdego z terminów określonych w Harmonogramie, Zamawiający może każdorazowo (z tytułu opóźnienia każdego etapu względem harmonogramu) żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 1% całkowitego Wynagrodzenia brutto za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, chyba że opóźnienie jest następstwem okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Zamawiający. Jeżeli opóźnienie przekroczy okres 30 dni, Zamawiający może od Umowy odstąpić w terminie kolejnych 7 dni składając Wykonawcy pisemne oświadczenie w tym przedmiocie.

- 2.4. Zamawiający w ciągu 2 dni roboczych od dnia przedstawienia przez Wykonawcę etapu prac określonego w Harmonogramie, jest uprawniony do zgłaszania zmian i/lub poprawek. Strony zgodnie ustalają, że wytyczne i polecenia Zamawiającego będą dla Wykonawcy wiążące. Wykonawca zobowiązuje się do naniesienia zgłoszonych zmian i/lub poprawek w ciągu kolejnych 3 dni roboczych.
- 2.5. Brak zgłoszenia zastrzeżeń i/lub poprawek o których mowa w pkt. 2.4. będzie uznany za akceptację określonego etapu prac.
- 2.6. Po wykonaniu przez Wykonawcę poprawek i zmian Zamawiający uprawniony jest do zgłaszania zmian i/lub poprawek uzupełniających. W przypadku zgłoszenia zmian i/lub poprawek uzupełniających, pkt. 2.4. i 2.5. Umowy stosuje się odpowiednio.
- 2.7. W razie odmowy przez Wykonawcę dokonania określonych przez Zamawiającego poprawek lub nieprzekazania poprawionych elementów Serwisu w terminie określonym w pkt. 2.4, Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy w terminie kolejnych 7 dni od bezskutecznego upływu terminu określonego w pkt 2.4. W takim przypadku Wykonawcy nie przysługuje prawo do żądania zapłaty wynagrodzenia za dotychczas wykonaną pracą albowiem przyjmuje do wiadomości, że niniejszą Umową objęte jest wyłącznie wykonanie kompletnego Serwisu, zgodnego z oczekiwaniami Zamawiającego, określonymi w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy. Ingerencja w integralność dotychczas przygotowanego Serwisu Internetowego, nie będzie uznawana za naruszenie jakichkolwiek praw Wykonawcy.
- 2.8. Strony zgodnie ustalają, że odebranie ostatniego etapu prac równoznaczne jest z odbiorem przedmiotu Umowy.
- 2.9. Warunkiem odbioru Serwisu jest przekazanie przez Wykonawcę Zamawiającemu dysku CD lub DVD z zapisanymi wszystkimi plikami potrzebnymi do instalacji systemu na standardowych platformach hostingowych, w tym: kodem źródłowym użytego systemu zarządzania treścią (CMS), plikiem SQL z zawartością bazy danych, instrukcją instalacji na platformie hostingowej oraz innymi wymaganymi plikami źródłowymi. Zapis na tym nośniku będzie stanowił wzorzec Serwisu Internetowego w razie zaistnienia sporu pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą.
- 2.10. Z chwilą odbioru Serwisu Internetowego przez Zamawiającego, Wykonawca udzieli mu licencji do systemu zarządzania treścią (CMS), pozwalającej Zamawiającemu na jego modyfikację bez dodatkowej odpłatności z tego tytułu.

3. WYNAGRODZENIE

- 3.1. Strony ustalają, że Wykonawca z tytułu wykonania ogółu prac składających się na przedmiot Umowy, w tym z tytułu wykonania prac wskazanych w ust. 1 niniejszej umowy, zmian i uzupełnień, prac przygotowawczych i przeniesienia autorskich praw majątkowych do Serwisu Internetowego, otrzyma ryczałtowe wynagrodzenie w wysokości (słownie złotych:

..... złotych) , którego termin zapłaty wynosi 21 dni od dnia złożenia przez Wykonawcę rachunku, wystawionego na rzecz Zamawiającego. Wykonawca wystawi rachunek po odbiorze Serwisu przez Zamawiającego zgodnie z ww. postanowieniami umowy. Wykonawca oświadcza, że wynagrodzenie uwzględnia ogół prac objętych umową, jest należycie skalkulowane i odpowiada zakresowi prac ujętych w umowie i załącznikach.

- 3.2. Rachunek powinien zawierać następujące dane płatnika:
Gmina Miasto Augustów
ul. 3 Maja 60, 16-300 Augustów
nr NIP 846-15-29-116
- 3.3. Zapłata kwoty, o której mowa w pkt 3.1 wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy związane z przeniesieniem autorskich praw majątkowych do Serwisu na Zamawiającego. Wykonawca wyraża zgodę na ewentualne potrącenie kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia
- 3.4. Autor oświadcza, że wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, stanowi przychód z tytułu korzystania i rozporządzania prawami autorskimi w rozumieniu art. 22 ust. 9 pkt. 3 ustawy z dnia 26 lipca 1991r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.
- 3.5. Strony ustalają, że w sytuacji potrzeby rozbudowy Serwisu Internetowego o dodatkowe funkcjonalności, Wykonawca zobowiązuje się do ich wprowadzenia, a wynagrodzenie za wykonanie dodatkowych zleceń będzie wynosiło (słownie złotych:) za każdą rozpoczętą roboczogodzinę, przy czym zakres wzajemnych praw i obowiązków strony uzgodnią odrębnym aneksem do niniejszej umowy.

4. AUTORSKIE PRAWA MAJĄTKOWE

- 4.1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego, z chwilą przyjęcia Serwisu Internetowego, zgodnie z pkt. 2.8. Umowy, autorskie prawa majątkowe do Serwisu Internetowego, na wszelkich polach eksploatacji, w szczególności do:
- (i) trwałego lub czasowego zwielokrotnienia Serwisu Internetowego, w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie w zakresie, w którym dla wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania i przechowywania Serwisu Internetowego niezbędne jest jego zwielokrotnienie;
 - (ii) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - (iii) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Serwis Internetowy utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - (iv) tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian w Serwisie Internetowym;
 - (v) rozpowszechniania, w tym użyczenia lub najmu, Serwisu Internetowego lub jego kopii;
 - (vi) w zakresie rozpowszechniania poprzez publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także

- publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
- (vii) wykorzystywanie na dowolnej ilości komputerów lub serwerów, bez względu na ilość jednorazowo korzystających użytkowników;
 - (viii) utrwalanie dowolną techniką i w dowolnym zakresie, trwałe lub czasowe, pełne lub częściowe zwielokrotnienie dowolną techniką oraz w jakiegokolwiek formie.
- 4.2. Rozpowszechnianie w odniesieniu do pól eksploatacji określonych w pkt. 4.1. następuje bez ograniczeń terytorialnych i może dotyczyć opracowania Serwisu Internetowego lub jego części. Ingerencja w integralność Serwisu Internetowego, nie będzie uznawana za naruszenie jakichkolwiek praw Wykonawcy.
- 4.3. Przeniesienie praw autorskich zgodnie z pkt. 4.1 obejmuje prawo do rozpowszechniania Dzieła na zasadach licencji Creative Commons „Uznanie autorstwa – Na tych samych warunkach 3.0 Polska”.
- 4.4. Wykonawca wyraża zgodę i upoważnia Zamawiającego i jego następców prawnych do: dokonywania wszelkich przeróbek, adaptacji, modyfikacji i zmian Serwisu Internetowego, wykorzystywania Serwisu Internetowego w dowolnych częściach lub w całości, wykorzystywania Serwisu Internetowego lub jej dowolnych części w innych utworach.
- 4.5. Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do zezwalania na rozporządzanie i korzystanie z opracowań Serwisu Internetowego bez dodatkowych odpłatności na rzecz Wykonawcy.
- 4.6. Z chwilą o której mowa w pkt. 2.8. Umowy, Wykonawca udziela Zamawiającemu licencji na korzystanie z zaadaptowanego dla potrzeb Serwisu Internetowego, otwartego systemu zarządzania treścią (CMS), wraz prawem umożliwiającemu Zamawiającemu jego modyfikację. Wykonawca wyraża także zgodę na udzielanie przez Wykonawcę sublicencji bez dodatkowego wynagrodzenia dla Wykonawcy.
- 4.7. W przypadku, gdy osoba trzecia wystąpi przeciwko Zamawiającemu z roszczeniami wynikającymi z rozporządzania lub korzystania przez Zamawiającego z Serwisu Internetowego zgodnie z Umową, Wykonawca zobowiązany będzie pokryć koszty zastępstwa procesowego, koszty sądowe oraz zapłacić zasądzone prawomocnym wyrokiem odszkodowanie lub koszty polubownego załatwienia sprawy oraz pokryć poniesioną przez Zamawiającego szkodę, pod warunkiem wypełnienia przez Zamawiającego zobowiązania, o którym mowa w Punkcie 4.7.
- 4.8. Zamawiający zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Wykonawcy o wniesieniu przeciwko niemu pozwu opisanego w Punkcie 4.6. Umowy lub zgłoszeniu roszczeń, celem ewentualnego umożliwienia wstąpienia w charakterze interwenienta ubocznego lub pozwanego.
- 4.9. Postanowień pkt. 4.6. i 4.7. nie stosuje się w przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z powództwem o naruszenie praw autorskich, do tych utworów, które Zamawiający sam włączył do Serwisu Internetowego lub w przypadku, gdy naruszenie praw autorskich polegać będzie na wykroczeniu przez Zamawiającego

poza zakres, w jakim prawa autorskie zostały przeniesione zgodnie z pkt. 4 Umowy.

5. ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON

5.1. Wykonawca przez okres 3 lat od daty odbioru bez zastrzeżeń przez Zamawiającego przedmiotu Umowy będzie zobowiązany do nieodpłatnego usuwania, w ciągu 3 dni roboczych od powiadomienia, wszelkich stwierdzonych błędów i innych nieprawidłowości w funkcjonowaniu serwisu internetowego wynikających z błędu, zaniedbania Wykonawcy lub zastosowania rozwiązania nefunkcjonalnego, który spowoduje lub może spowodować nefunkcjonalność przedmiotu umowy.

5.2. Po bezskutecznym upływie terminu o którym mowa w pkt. 5.1. Zamawiający może powierzyć poprawienie Strony Internetowej innej osobie na koszt i niebezpieczeństwo przyjmującego zamówienie.

5.3. Wykonawca przez okres 3 lat od daty odbioru bez zastrzeżeń przez Zamawiającego przedmiotu Umowy będzie zobowiązany do aktualizacji systemu CMS minimum raz na kwartał, a wynagrodzenie z tego tytułu zawiera się w kwocie wskazanej w ust. 3 umowy.

5.4. Wykonawca przez okres 3 lat od daty odbioru bez zastrzeżeń przez Zamawiającego przedmiotu Umowy będzie zobowiązany do nieodpłatnego usunięcia usterek technicznych w sytuacji włamania na serwis internetowy w ciągu 24 godzin od momentu zgłoszenia włamania przez Zamawiającego.

5.5. Po bezskutecznym upływie terminu o którym mowa w pkt. 5.5. Zamawiający może powierzyć poprawienie Strony Internetowej innej osobie na koszt i niebezpieczeństwo przyjmującego zamówienie.

5.6. Wykonawca nie będzie ponosił jakiegokolwiek odpowiedzialności za materiały graficzne, tekstowe i inne, które zostały mu dostarczone przez Zamawiającego w celu ich publikacji w Serwisie Internetowym.

5.7. Niezależnie od odpowiedzialności Wykonawcy przewidzianej w niniejszej umowie, Wykonawca ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, w tym bezpośrednie lub pośrednie skutki powyższego.

6. POUFNOŚĆ

6.1. Wykonawca wykorzysta otrzymane od Zamawiającego informacje, materiały i dane wyłącznie do celów związanych z realizacją Umowy.

6.2. Wykonawca zobowiązuje się nie udostępniać materiałów dostarczonych przez Zamawiającego bez jego zgody osobom trzecim.

6.3. Wykonawca zwróci lub usunie z nośników cyfrowych wszystkie dostarczone przez Zamawiającego materiały po ukończeniu prac.

6.4. Strony oświadczają, że zarówno postanowienia Umowy, jak i wszelkie informacje pozyskane w trakcie jej realizacji, objęte są klauzulą tajemnicy handlowej.

7. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 7.1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 7.2. Spory wynikające z realizacji ustaleń Umowy Strony zobowiązują się rozwiązywać polubownie. Jeżeli nie będzie to możliwe, spór rozstrzygnie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
- 7.3. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami Umowy będą mieć zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
- 7.4. Umowę sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Wykonawca, a pozostałe Zamawiający
- 7.5. Integralną część Umowy stanowią następujące załączniki:
 - Załącznik nr 1 – Specyfikacja Zamówienia - Opis funkcjonowania Serwisu Internetowego
 - Załącznik nr 2 – Harmonogram prac nad Serwisem Internetowym

W imieniu i na rzecz
Zamawiającego

W imieniu i na rzecz
Wykonawcy
